



Gz. 13.17-2312
Hausanschrift Werderstraße 34
50672 Köln
Telefon 0221 / 5776 - 0
Internet www.bag.bund.de

Hinweise für Beförderungen in die Eurasische Wirtschaftsunion (EaWU)

Transportunternehmer, die Beförderungen in die EaWU durchführen, benötigen bei der Einfahrt in die EaWU eine spezielle Registrierungsbescheinigung, den sogenannten "Utschjotnij Talon". Diese Bescheinigung ist insbesondere notwendig für Fahrten, für die keine Genehmigung erforderlich ist sowie bei Beförderungen mit CEMT-Genehmigungen.

Die Zollbeamten an den Grenzen der EaWU sind verpflichtet, die Registrierungsbescheinigung bei Einfahrt in die EaWU auszuhändigen. Falls der Utschjotnij Talon nicht ausgehändigt wird, muss der Fahrer auf Aushändigung bestehen.

Die Registrierungsbescheinigung ist für die Erfassung des Kraftfahrzeuges auf dem Territorium der EaWU erforderlich und beim Verlassen dieses Gebietes den Kontrollorganen auf Verlangen auszuhändigen. Das Nichtvorliegen des Utschjotnij Talon kann zu hohen Strafzahlungen führen.

Im Folgenden ist der Text des Utschjotnij Talon in russisch und deutsch abgebildet:

УЧЕТНЫЙ ТАЛОН № 000/00000000/000000/00000

Выдан водителю _____
(фамилия, имя, отчество (при наличии))
транспортного средства _____,
(регистрационный номер АТС/прицепа, страна регистрации)
следующего по маршруту _____,
при въезде на территорию (страна отправления – страна назначения)

Таможенного союза через пункт пропуска _____.
наименование
Инспектор _____
Фамилия И.О. _____ подпись _____ дата, время _____

Выявленные нарушения: выдано уведомление (дата, номер, место выдачи) _____

Место личной
номерной печати

Особые отметки (о нарушениях, выявленных на территории Таможенного союза, заверенные подписью и печатью работника органа транспортного контроля):

Выдается бесплатно, сдается работнику органа осуществляющего транспортный контроль в пункте пропуска при выезде с территории Таможенного союза.

KONTROLLSCHEIN Nr. 000/00000000/000000/00000

Ausgestellt für den Fahrer _____
(Familienname, Vorname, Vatersname (falls vorhanden))
des Transportmittels _____
(amtl. Kennzeichen der Zugmaschine/des Anhängers, Zulassungsland)
welches die Strecke _____
(Ausfuhrland – Bestimmungsland)

bei der Einreise in das Hoheitsgebiet
der Zollunion über die Grenzübergangsstelle _____ fährt.

Bezeichnung

Inspektor _____
Familienname; V. V. Unterschrift Datum, Uhrzeit

Festgestellte Verletzungen: Bericht ausgestellt (Datum, Nummer, Ausstellungsort) _____

Platz für persönlichen
Nummernstempel

Besondere Vermerke (über Verletzungen, die auf dem Hoheitsgebiet der Zollunion festgestellt und mit Unterschrift und Stempel des Mitarbeiters des Verkehrsaufsichtsamtes beglaubigt wurden):

Wird gebührenfrei ausgestellt, dem Mitarbeiter des Amtes, welches die Verkehrsaufsicht durchführt, an der Grenzübergangsstelle bei der Ausreise aus dem Hoheitsgebiet der Zollunion ausgehändigt.